

МОЛИТВА «ЖИВОЇ ПАРАФІЇ»

Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, Ти воплотився, щоб відшукати заблудлих овець стада Твого і проповідував Євангеліє, щоб вони вчилися пізнавати голос Твій. І нині споглянь милостиво з небесних висот на нашу парафію і зішли на неї Святого Духа Твого, щоб вона була місцем пізнання євангельської радості. Скріплой нас присутністю Твоею і єднай нас повсякчас у молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід мудрістю Твоею і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні земних благ для розбудови Твого Царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твоею спільнотою любові. Всели в нас місійного духа, щоб ми стали тим світлом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилося, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.



Боже слово і катехизація
Літургія і молитва
Служіння ближньому
Провід – управління дарами
Сопричастя – єдність
Місійний дух

Кондак Богоявлення, глас 4:

Явився еси днесь вселенній* і світло Твое, Господи, знаменувалося на нас*, що зі зрозумінням оспівуємо Тебе:*
Прийшов еси і явився еси – Світло неприступне.

www.news.ugcc.ua

«Богоявлення», перша пол. XVI ст., с. Хишевичі, Львівщина, Національний музей у Львові ім. Андрея Шептицького
Видання здійснене в рамках програми «ЖИВА ПАРАФІЯ»



БОГОЯВЛЕННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА

ЙОРДАНСЬКЕ БЛАГОСЛОВЕННЯ ОТЦЯ І ГЛАВИ УТКЦ БЛАЖЕННІШОГО СВЯТОСЛАВА



Дорогі в Христі брати і сестри!

Я дуже вдячний, що знову цього року можемо відвідати вашу домівку і разом із вашим священником-душпастирем уділити вам це традиційне йорданське благословення. Відвідування з йорданською водою передає глибоку дійсність – що це сам Господь приходить до нас із благословенням, не тільки щоб від зла захистити наш дім і тих, хто мешкає в ньому, а й щоб наставити нас на кожне добре діло в Його ім'я.

Цього року в Католицькій Церкві святкуємо ювілейний Рік Божого милосердя. Усе, що відбувається в житті нашого Господа, є виявом Божої милості. Його народження у звичайній печері для овець, Його скрите й майже непомітне дитинство та молодість у назаретському домі Йосифа і Марії – усе готує Його до великого посланництва: об'явити нам Бога як Отця-Тата, котрий любить нас і бажає нам тільки добра.

Отож приходить Ісус до йорданської річки просити хрещення-покаяння у свого родича Івана. Небо відкривається, Дух Божий з'являється у формі

лагідного голуба і голос лунає з висот: «Ти еси Син Мій любий, у Тобі Мое уподобання». Це момент, в якому Ісус одержує підтвердження від Отця для своєї місії – об'являти Господню милість усьому людству, давати кожному можливість зустріти самого Бога.

Ми вже кілька поспіль років працюємо над програмою оновлення нашої Церкви під назвою «Жива парафія – місце зустрічі з живим Христом». Ось кілька порад, як запрошувати інших до такої зустрічі:

- 1) говорити їм про Ісуса і про найважливішу правду нашої віри – що Бог їх любить!
- 2) давати приклад єдності дітей Божих, скріплених особистою та спільною молитвою, а передусім духовною поживою Господніх Тіла і Крові.
- 3) чинити діла милосердя нашому ближньому; а особливо найбільш потребуючим серед нас, даючи їм можливість пережити Божу милість і доброту.

Хай цьогорічне йорданське благословення особливим чином наставляє нас об'являти іншим Божу доброту і милість, щоб, як родина-спільнота дітей Божих, ми справді ставали «місцем зустрічі з живим Христом».

+ Святослав

THE VIBRANT PARISH PRAYER

O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, you became incarnate to find the lost sheep of your flock and preached the Gospel, so they might recognize Your voice. So also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it Your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with Your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.



The Word of God and Catechesis
Liturgy and Prayer
Service to one's Neighbour
Leadership – Stewardship
Communion – Unity
Missionary Spirit

Kontakion for Theophany, Tone 4

Today You have appeared to the world* and Your light,
O Lord, has been signed on us,* who with knowledge sing
Your praises.* You have come, You have appeared,
O unapproachable Light.

www.news.ugcc.ua

«Holy Theophany», 16th century icon, village of Khyshyevychi (Lviv region),
Andrey Sheptytsky National Museum in Lviv

This publication is part of «The Vibrant Parish» program



**THE THEOPHANY
OF OUR LORD GOD AND SAVIOUR JESUS CHRIST**

**JORDAN BLESSING
OF THE FATHER AND HEAD OF THE UGCC
HIS BEATITUDE SVIATOSLAV**



**My Dearly Beloved
Brothers and Sisters in Christ!**

I am most grateful that once again this year I am able to visit your home and, together with your parish priest, share with you our traditional Jordan blessing. This blessing of homes with Jordan water conveys a profound truth – that our Lord Himself comes to our home and bestows His blessing, not only to protect it and those who live in it from evil, but also to set us upon a path of good works in His name.

This year in the Catholic Church we are celebrating an Extraordinary Jubilee Year of Mercy. All that happens in the life of our Lord is an expression of God's mercy. His birth in a simple cave used for sheep, His hidden and seemingly unremarkable childhood and youth in the home of Joseph and Mary of Nazareth – all this prepares Him for His great mission: to reveal to us a God that is a loving Father, a Dad who loves us and only desires the best for us.

And so Jesus comes to the river Jordan to receive a baptism of repentance from his cousin, John. And the heavens are opened, the Spirit of God appears in the

form of a gentle dove, and a voice resounds from above: "You are my beloved Son; with you I am well pleased." This is the moment when Jesus receives confirmation from His Father for His mission: to reveal God's mercy to all mankind, to give all an opportunity to encounter God Himself.

For a number of years now we have been speaking about a program of renewal called, "The Vibrant Parish: a Place to Encounter the Living Christ." Here are some ways we can invite others to such an encounter:

- 1) Tell others about Jesus and share with them the greatest truth of our faith, that God loves them!
- 2) Give an example of the unity of God's children, strengthened by personal and community prayer, and above all nourished by our Lord's Body and Blood.
- 3) Perform acts of mercy for our neighbour, especially for the most needy among us, thus giving them an opportunity to experience the mercy and goodness of God.

May this year's Jordan blessing in a special way encourage us to show others God's goodness and mercy, so that as a family-community of God's children, we might indeed become "a place to encounter the living Christ."

+ Sviatoslav

+ Sviatoslav